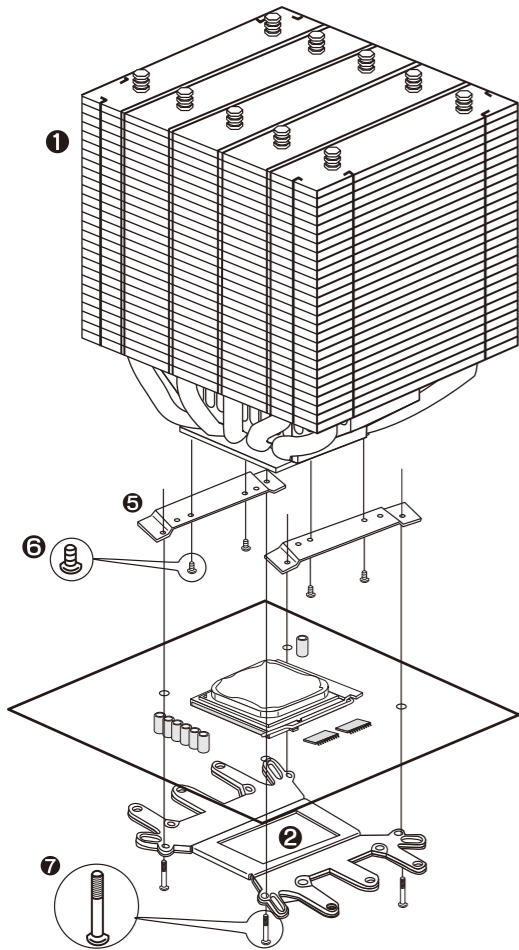
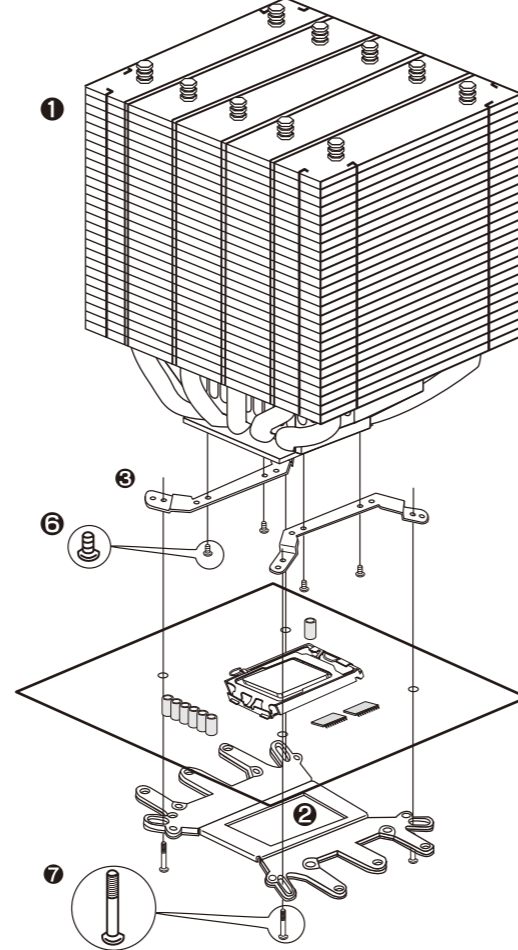


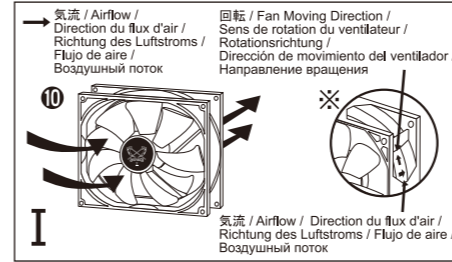
Socket 478



Socket LGA 775



COOLER FAN



日本語
当CPUクーラーは吹き付け推奨となっています。
※ファンには、気流の流れと回転方向が矢印で表されているので、こちらを参照の上、ファンの向きに気を付けて取り付けを行ってください。

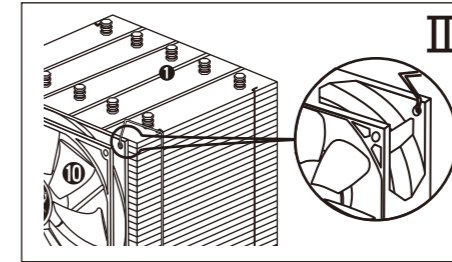
English
This product is optimized for "blow in" fan airflow direction.
※Please refer to the above image in order to install the fan in the proper fan moving direction and the airflow.

Français
Ce produit a été optimisé pour "insuffler" de l'air à l'intérieur du châssis.
※Veuillez vous reporter à la figure ci-dessus pour installer correctement le ventilateur, afin qu'il souffle dans le bon sens.

Deutsch
Dieses Produkt ist für einströmenden Luftstrom optimiert.
※Beachten Sie die Pfeile am Lüfter, um diesen korrekt auszurichten.

Español
Este producto se encuentra optimizado para "soplar" en la dirección del flujo de aire del ventilador.
※Consulte la imagen de arriba para instalar el ventilador en la dirección correcta de movimiento y del flujo de aire.

Русский
Данный вентилятор оптимизирован под воздушный поток на «вдув».
※Для правильной ориентации вентилятора, пожалуйста обратите внимание на рисунок с объяснениями.



日本語
120mmファンに、付属の120mmファン装着用クリップの先端部分をファンのネジ穴部分に抜けないようにしっかりと挿し込んでください。

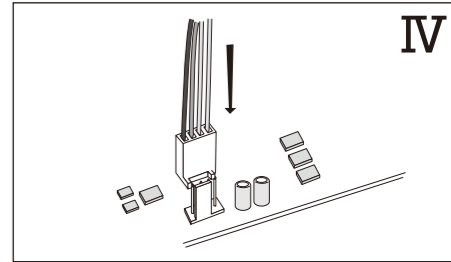
English
Insert the tip of the fan mounting clip into the holes of the enclosed 120mm fan.

Français
Introduire les extrémités du clip de montage du ventilateur dans les orifices du ventilateur de 120 mm.

Deutsch
Bitte bringen Sie den Lüfter mit den beiliegenden Lüfterklammern am Kühler an (vgl. Abb. oben).

Español
Inserte la parte puntiaguda del clip de montaje del ventilador en los orificios del marco del ventilador de 120 mm.

Русский
Зацепите скобы за отверстия вентилятора как показано на рисунке.



日本語
ファンのコネクタをマザーボードに取り付けてください。

English
Connect the fan sensor wire to the motherboard.

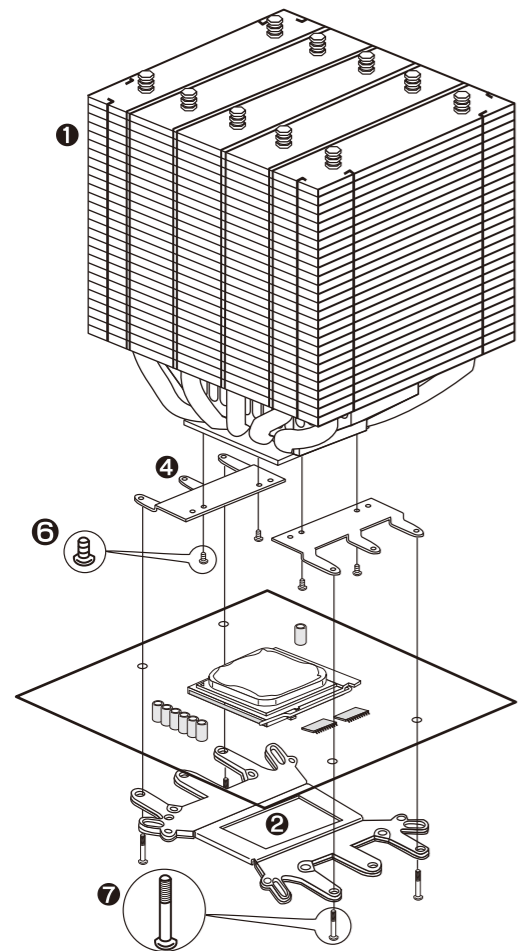
Français
Connectez le fil du capteur de rotation du ventilateur au connecteur correspondant connecteur correspondant sur la carte.

Deutsch
Verbinden Sie nun das 4-polige Lüfteranschlusskabel mit dem CPU-Lüfter Anschluss auf dem Mainboard.

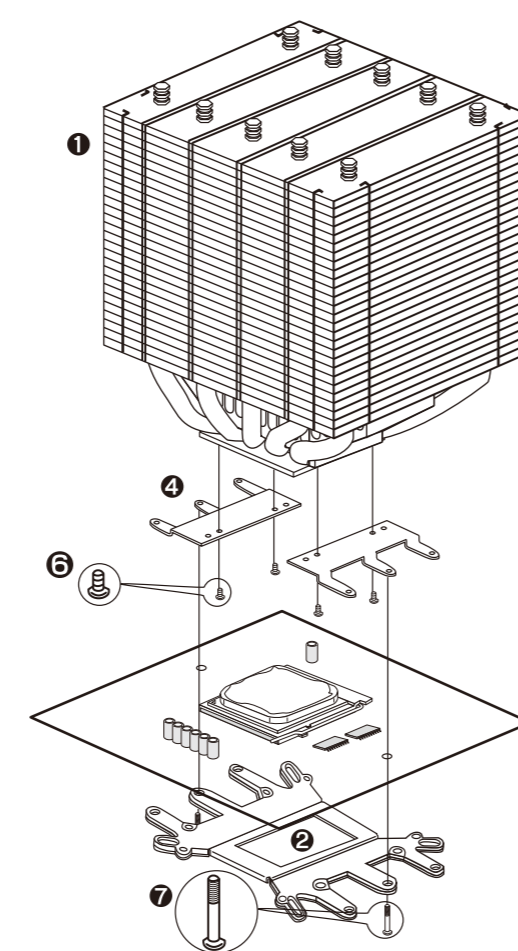
Español
Conecte el cable del sensor del ventilador en la tarjeta madre.

Русский
Подсоедините провод вентилятора к 4-штырьковому разъему питания на материнской плате.

Socket AM2,AM2+



Socket 754,939,940



日本語
最初に「パーツリスト」を参照して「パーツ名(番号)」等を確認した後、共通取り付け手順を行ってください。

①マザーボードにリテンションブラケットが装着済みの場合、そのリテンションブラケットを取り外してください。(★)

②保護シートを剥がした本体に各ソケット用の取り付け金具を取り付け金具用ネジで固定します

③バックプレートをおバックプレート固定用ネジで、マザーボード裏面より本体へ固定します。(本体底面(コア接触面)がCPUのコア部分と平行になるようにしてください。)

※バックプレートを固定する時、マザーボードに接触する面に絶縁部分が必ずくるようにしてください。
※固定用ネジを取り付ける位置は、バックプレートの仕様説明の図を参照願います。
※CPUのコア部分には必ず、シリコングリスを塗ってください。
※マザーボードによっては取り付けが出来ない場合があります。
★Socket LGA 1366の取り付けに関してはSocket LGA 1366の図を参照ください。

English
First of all, refer to the "Items List" to confirm each item, then proceed to the "Initial Installation Steps for All Sockets".

①Remove the original "Retention Bracket" from the motherboard (if attached onto the motherboard) (★).

②Attach the "Metal Assembly Clip" by using the "Screw for Metal Assembly Clip" (for corresponding socket).

③Gently place the heatsink onto the CPU heat spreader, then attach the "Back-Plate" and the heatsink by using the "Screw for Back-Plate" from the rear side of the motherboard.

※It is very important to make sure the Back-Plate (surface with the insulation washer side) is placed towards the motherboard.
※Please refer to the "Back-Plate Details" image to locate the appropriate screw holes for "Screw for Back-Plate" installation.
※Please make sure to apply thermal grease onto the CPU heat spreader.
※Depending on the motherboard, this product may not be installed due to compatibility issues.
★For Socket LGA 1366 installation, please refer to the image and the installation steps for Socket LGA1366.

Français
Retirez tout d'abord consulter la "Liste des éléments" pour vérifier qu'aucun élément ne manque, puis passez au paragraphe "Procédure d'installation pour toutes les interfaces de connexion".

①Déposez le "Clip d'assemblage" d'origine de la carte-mère (si fixé sur celle-ci) (★).

②Placez le "Clip d'assemblage en métal", puis fixez-le à l'aide de la "Vis du clip d'assemblage en métal" (pour l'interface correspondante).

③Placez délicatement le dissipateur thermique sur le coeur du CPU, puis installez la "Plaque arrière" et le dissipateur à l'aide de la "Vis de la plaque arrière" à partir de la face arrière de la carte-mère.

※Il est important de vérifier que la plaque arrière (la surface du côté de la rondelle d'isolation) soit placée vers la carte-mère.
※Veuillez consulter le "Schéma de la plaque arrière" pour identifier les orifices d'installation des "vis de la plaque arrière".
※N'oubliez en aucun cas d'appliquer de la graisse de conduction thermique sur le dissipateur thermique du CPU.

※Il est possible que ce produit présente des problèmes de compatibilité avec certains types de cartes-mère, et ne puisse donc pas être installé.
★Pour les interfaces de type Socket LGA 1366, veuillez consulter la figure correspondante ainsi que la procédure d'installation dédiée au Socket LGA 1366.

日本語
装着用クリップの留め具部分を本体の切り込み部分に掛けてファンをしっかりと固定してください。留め具部分が切り込み部分にしっかりと固定されていませんとファンが外れる可能性がありますのでご注意ください。

English
Hook the mounting clip into the heatsink fin portion (the gap on the fin). Please make sure to securely hook the mounting clip in order to avoid the fan to accidentally drop or be removed.

Français
Accrochez le clip de montage sur le ventilateur (au niveau de l'encoche). Assurez-vous qu'il soit correctement accroché afin d'éviter que le ventilateur ne puisse tomber ou être retiré par accident.

Deutsch
Haken Sie die Lüfterklammern in die Einkerbungen im Kühlkörper ein, wie in Bild 3 gezeigt wird. Überprüfen Sie sorgfältig, dass der Lüfter korrekt befestigt ist und sich nicht vom Kühler lösen kann.

Español
Enganche el clip de montaje en la aleta del disipador de calor (el espacio en la aleta). Asegúrese de enganchar firmemente el clip de montaje para evitar que el ventilador caiga accidentalmente o sea removido.

Русский
Зафиксируйте скобы за специальные выступы на радиаторе и удостоверьтесь, что вентилятор надежно зафиксирован и не может отпасть сам по себе.

Deutsch
Bitte überprüfen Sie vor dem Einbau des Kühlers, ob sämtliche für die Installation benötigten Teile beigelegt sind. Führen Sie dann die grundlegenden Installationsschritte durch.

①Entfernen Sie das original Befestigungsmodul vom Mainboard (★).

②Bringen Sie die für Ihren Socket passende Metallbefestigungsklemme mit Hilfe der passenden Schraube am Kühler an.

③Setzen Sie vorsichtig den CPU-Kühler auf und verschrauben Sie diesen dann mit der passenden Schraube mit der Backplate.

※Bitte beachten Sie, dass die Backplate in der korrekten Ausrichtung montiert ist, das Moosgummi der Backplate sollte dabei auf der Unterseite des Mainboards aufliegen.
※Beachten Sie die Backplate-Schema-Abbildung, um die passenden Bohrungen auszuwählen.
※Achtung! Montieren Sie den Kühler niemals ohne Wärmeleitpaste zu verwenden!
※Unter Umständen können Kompatibilitätsprobleme mit wenigen Mainboards auftreten, die stark vom Referenzdesign abweichen.
★Gilt nicht für Socket LGA 1366, bitte beachten Sie Bild und Anleitung zum Einbau des Kühlers auf Socket LGA 1366!

Español
Antes que nada, consulte la "Lista de elementos" para confirmar cada uno de ellos, después proceda con los "Pasos iniciales de instalación para todos los sockets".

①Quite el "Soporte de retención" de la tarjeta madre (si se encuentra instalado en la tarjeta madre) (★).

②Coloque el "Clip de ensamble metálico" utilizando el "Tornillo para el clip de ensamble metálico" (para el socket correspondiente).

③Suavemente coloque el disipador de calor sobre el propagador de calor del CPU, después coloque la "Placa trasera" y el disipador de calor utilizando el "Tornillo para la placa trasera" por el lado trasero de la tarjeta madre.

※Es muy importante asegurarse de que la placa trasera (superficie con el lado de la arandela de aislamiento) se encuentre colocada hacia la tarjeta madre.
※Consulte la imagen de "Detalles de la placa trasera" para ubicar los orificios para colocar el "Tornillo para la placa trasera".
※Asegúrese de aplicar grasa térmica sobre el propagador de calor del CPU.
※Dependiendo de la tarjeta madre, es probable que no se pueda instalar este producto debido a aspectos de compatibilidad.
★Para la instalación del Socket LGA 1366, consulte la imagen y los pasos de instalación para Socket LGA 1366.

Русский
Перед монтажом, проверьте полноту комплекта со списком деталей, а затем перейдите к разделу "Основные шаги по монтажу для всех сокетов".

①Удалите оригинальную сокетную рамку на материнской плате(в случае ее присутствия) (★)

②Привинтите крепление соответственно используемому типу сокета.

③Аккуратно посадите радиатор на крышку процессора, закрепив его с обратной стороны материнской платы при помощи укрепляющей пластины и винтов.

※Очень важно, чтобы между укрепляющей пластиной и материнской платой находились шайбы обоих видов.
※Определить отверстия на укрепляющей пластине соответственно сокету можно посредством изображения "Укрепляющая пластина(подробнее)".
※Не забудьте нанести термопасту на крышку процессора.
※В зависимости от материнской платы существует вероятность несовместимости, и как следствие, невозможности монтажа.
★Для инсталляции на сокет LGA 1366 перейдите к разделу " LGA 1366 ".